



Nuestros amigos han decidido que ya está bien de ensuciar y contaminar y que la mejor manera de mantener el planeta sano y limpio es reciclar todos nuestros residuos. Para conseguirlo, han salido a las calles de su ciudad para asegurarse de que no hay nada fuera de su contenedor correspondiente. ¿Conseguiréis llevar cada residuo a su contenedor correcto antes de que se haga de noche? Cada vez que recicléis un elemento ganaréis una medalla de reciclador y quien tenga más al final del juego, será quien haya hecho más por el planeta.



## EL JUEGO CONTIENE

1 tablero de juego - 6 escenarios 3D con un contenedor con tapa en cada uno (cada escenario está formado por 3 piezas: casa/contenedor/soporte) - 12 objetos para reciclar (corazón de manzana, espina de pescado, caja de cartón, periódico, copa, botella de vidrio, lata de refresco, botella de plástico, pila eléctrica, batería, zapato y jarrón roto) - 4 fichas de personaje con peanas - 12 medallas de reciclador + 1 ficha de sol/luna a doble cara - 1 dado peonza.



## ¿CÓMO SE JUEGA?

### Objetivo del juego

Colocar todos los residuos en su contenedor correspondiente antes de que se haga de noche y ser el que más haya recogido para ser nombrado campeón del reciclaje.

### Preparación del juego

#### FIG. - 1 2 3

Se coloca el tablero en el centro de la mesa y se monta y sitúa cada escenario en su lugar siguiendo las bases dibujadas en el tablero.

Cada jugador elige con qué personaje quiere jugar y desde qué casa quiere empezar. Desde una misma casa puede salir más de un jugador.

Se reparten los residuos por la ciudad de la siguiente manera:

- Caminos con 3 puntos: se coloca la manzana, el periódico y el jarrón en el punto central.
- Casa con contenedor azul: copa y pila eléctrica.
- Casa con contenedor verde: caja de cartón y lata de refresco.
- Casa con contenedor amarillo: zapato y espina de pescado.
- Parada de autobús (contenedor gris): botella de plástico.
- Taller de coches (contenedor naranja): botella de vidrio.
- Huerto (contenedor marrón): batería.

Se sitúa la ficha de sol en la primera casilla de la parte del cielo y el jugador de menor edad empieza la partida.

### Turno de juego

En su turno, el jugador gira la peonza dado, cuenta hasta tres y la detiene con la mano. A continuación aplica su resultado:

- 1-2-3: mueve los espacios correspondientes.
- Autobús: va a la casilla que quiera.
- Bicicleta: mueve un espacio y vuelve a tirar.
- Sol: mueve el sol una posición en el cielo. Cuando llega a la casilla marcada con una luna, se gira para mostrarla.

Si un jugador cae en una casilla ya ocupada, se mueve hasta la siguiente. En las zonas con contenedores puede haber más de un jugador.

Cuando un jugador llega a una ubicación con un elemento para reciclar, puede ponerlo en su mochila (separando las dos partes de la ficha). Después, debe dirigirse al contenedor correcto para depositarlo. Los elementos que van en cada contenedor son:

- Contenedor marrón: espina de pescado y manzana.
- Contenedor amarillo: lata de refresco y botella de plástico.
- Contenedor azul: caja de cartón y periódico.
- Contenedor verde: botella de vidrio y copa.
- Contenedor gris: zapato y jarrón.
- Contenedor naranja: pila eléctrica y batería.

**NOTA:** Los colores de los contenedores varían según el país o zona. Pide a un adulto que te confirme qué elementos van a cada color en tu zona.

Cada vez que pone un elemento en un contenedor, el jugador gana una medalla del color correspondiente.

Cuando no quedan más elementos para recoger sobre el tablero, los jugadores que ya hayan depositado en un contenedor el último objeto que recogieron deben volver a sus casas, ya que no pueden coger ninguno más.

Una vez llegan a su casa, si aún queda alguien que esté llevando un objeto a un contenedor, tiran normalmente en su turno y mueven las fichas de los jugadores que aún están llevando un objeto para ayudarles a llegar al contenedor antes de que se haga de noche.

### Fin de la partida

La partida finaliza cuando todos los residuos han sido colocados en sus contenedores correspondientes y los jugadores han vuelto a su casa 0 si se acaba el día porque la luna ha llegado a la última casilla de su recorrido.

Si los jugadores han conseguido colocar todos los residuos antes de que llegue la noche, se mira quién tiene más medallas y es nombrado campeón del reciclaje. Si se hizo de noche antes, nadie gana. ¡Habrá que ir más rápido en la próxima partida!



Nos amis ont décidé qu'il y en avait assez de salir et de polluer et que la meilleure façon de maintenir la planète saine et propre était de recycler tous les déchets. Pour y parvenir, ils parcourent les rues de leur ville pour s'assurer qu'il n'y a rien qui traîne hors du conteneur correspondant.

Serez-vous capable de ramener chaque déchet dans le conteneur approprié avant qu'il ne fasse nuit ? Chaque fois que vous recyclez un objet, vous gagnerez une médaille de recycleur et celui qui en aura le plus à la fin de la partie sera celui qui aura fait le plus pour la planète.



## LE JEU CONTIENT

1 plateau de jeu - 6 décors 3D avec un conteneur et un couvercle sur chacun (chaque décor se compose de 3 pièces : maison / conteneur / support) - 12 objets à recycler (trognon de pomme, arête de poisson, boîte en carton, journal, verre, bouteille en verre, canette de soda, bouteille en plastique, pile électrique, batterie, chaussure et vase cassé) - 4 pions personnage avec support - 12 médailles de recycleur - 1 jeton soleil / lune recto-verso - 1 dé toupie.



## COMMENT JOUE-T-ON ?

### But du jeu

Mettre tous les déchets dans le conteneur correspondant avant que la nuit tombe et être celui qui en a collecté le plus pour être déclaré champion du recyclage.

### Mise en place du jeu

#### FIG. - 1 2 3

On place le plateau de jeu au centre de la table, on assemble chaque décor et on les met à leur place en respectant les bases tracées sur le plateau.

Chaque joueur choisit le personnage avec lequel il veut jouer et de quelle maison il veut partir. Différents joueurs peuvent partir de la même maison.

Les déchets sont répartis dans toute la ville comme suit :

- Chemins à 3 points : on place le trognon, le journal et le vase sur le point central.
- Maison avec conteneur bleu : verre et pile électrique.
- Maison avec conteneur vert : boîte en carton et canette de soda.
- Maison avec conteneur jaune : chaussure et arête de poisson.
- Arrêt de bus (conteneur gris) : bouteille en plastique.
- Garage (container orange) : bouteille en verre.
- Potager (conteneur marron) : batterie.

On place le pion soleil sur la première case dans le ciel et le plus jeune joueur commence la partie.

### Tour de jeu

À son tour, le joueur lance la toupie, compte jusqu'à trois et l'arrête avec le doigt. Il applique ensuite le résultat :

- 1-2-3 : il déplace son pion du nombre de cases correspondant.
- Bus : il se rend sur la case de son choix.
- Bicyclette : il se déplace d'une case et relance la toupie.
- Soleil : il avance le soleil d'une case dans le ciel. Lorsque celui-ci atteint la case marquée d'une lune, on retourne le pion pour la révéler.

Si un joueur arrive sur une case déjà occupée, il avance sur la suivante. Il peut y avoir plus d'un joueur dans les zones avec un conteneur.

Lorsqu'un joueur arrive à un endroit contenant un objet à recycler, il peut le mettre dans son sac à dos (en séparant les deux parties du pion). Ensuite, il doit se rendre vers le bon conteneur pour l'y déposer. Les éléments qui vont dans chaque conteneur sont :

- conteneur marron : arête de poisson et trognon.
- conteneur jaune : canette de soda et bouteille en plastique.
- Conteneur bleu : boîte en carton et journal.
- conteneur vert : verre et bouteille en verre.
- Conteneur gris : chaussure et vase.
- Conteneur orange : pile électrique et batterie.

**REMARQUE :** Les couleurs des conteneurs varient selon le pays ou la région où vous vivez. Demandez à un adulte de confirmer quelle couleur correspond à quels éléments dans votre région.

Chaque fois qu'un objet est placé dans un conteneur, le joueur gagne une médaille de la couleur correspondante.

Lorsqu'il n'y a plus d'objets à ramasser sur le plateau de jeu, les joueurs qui se sont débarrassés dans un conteneur du dernier objet qu'ils ont ramassé doivent rentrer chez eux, car ils ne peuvent plus en ramasser.

Une fois leur personnage rentré chez lui et s'il reste encore des personnages transportant un objet vers un conteneur, les joueurs jouent normalement à leur tour et déplacent les pions des joueurs qui sont encore en ville pour les aider à atteindre le conteneur avant la tombée de nuit.

### Fin de la partie

La partie se termine lorsque tous les déchets ont été placés dans leurs conteneurs respectifs et que les joueurs sont rentrés chez eux OU si la journée se termine parce que la lune a atteint la dernière case de son trajet.

Si les joueurs ont réussi à se débarrasser de tous les déchets avant la nuit, on vérifie qui a le plus de médailles et il est déclaré champion du recyclage. Si la nuit tombe avant, personne ne gagne. Il faudra aller plus vite lors de la prochaine partie !



Our friends have decided that they have had enough of the dirt and pollution and that the best way to keep the planet healthy and clean is to recycle all our waste. To do this, they have gone out into the streets of their city to make sure that everything is in the proper recycling bin.

Can you help them take each piece of waste to the correct bin before it gets dark? Every time you help them recycle an item you win a recycling medal. The player who has the most at the end of the game is the person who has helped the planet the most.



### THE GAME CONTAINS

1 game board - 6 3D scenes each with a lidded recycling bin (each scene is made up of 3 pieces: building/container/support)  
 - 12 items for recycling (an apple core, a fishbone, a cardboard box, a newspaper, a glass, a glass bottle, a soda can, a plastic bottle, a battery, a car battery, a shoe and a broken vase) -  
 4 character pieces with bases - 12 recycling medals -  
 1 double-sided sun/moon token - 1 spinner



### HOW TO PLAY

#### Aim of the game

Put all the waste in the proper recycling bin before it gets dark and collect the most to be named recycling champion

#### Preparing the game

FIG. - ① ② ③

Place the board in the middle of the table. Assemble all the scenes and put them in the correct place according to the bases drawn on the board.

Next, each player chooses the character they want to play with and the house they want to start from. More than one player can start from the same house.

The waste is distributed around the city as follows:

- Paths with 3 points: put the apple, the newspaper and the vase on the central point.
- House with the blue bin: glass and battery.
- House with the green bin: cardboard box and soda can.
- House with the yellow bin: shoe and fishbone
- Bus stop (grey bin): plastic bottle
- Mechanic's garage (orange bin): glass bottle.
- Vegetable garden (brown bin): car battery

The sun token goes on the first square and the youngest player starts the game.

#### Taking turns

When it is their turn, the player spins the spinner, counts to three and stops it with their hand. Then they move like this:

- 1-2-3: move the corresponding number of spaces.
- Bus: goes to whichever square you want.
- Bike: move one space and spin again.
- Sun: move the sun one position in the sky. When this gets to the moon square, turn it over to show the moon.

If a player lands on a square that is already occupied, they move their piece to the next square. More than one player can be in the bin areas.

When a player arrives at a place where there is an item to recycle, they can put it in their backpack (by separating the two parts of the token). Next, they must go to the correct recycling bin to put it in.

The elements that go in each bin are:

- Brown bin: fishbone and apple.
- Yellow bin: soda can and plastic bottle.
- Blue bin: cardboard box and newspaper
- Green bin: glass bottle and glass.
- Grey bin: shoe and vase.
- Orange bin: battery and car battery.

**NOTE:** The colours of the recycling bins may vary depending on the country or area. Ask an adult to check which elements go in which colour bin in your area.

Every time you put an item in a recycling bin, you win a medal of that colour.

When there are no more items left to collect on the board, the players who have already put the last item they collected in a bin must return to their homes, as they cannot collect any more.

Once they get home, if there is still someone carrying an object to a recycling bin, they spin the spinner on their turn and move the pieces of the players who are still carrying something, to help them get it to the container before it gets dark.

#### End of the game

The game ends when all the waste has been put in the correct recycling bin and the players have returned home OR if the day ends because the moon has reached the last square on its path.

If the players have managed to put all the waste in the recycling bins before night falls, the one that has the most medals is named recycling champion. If night falls before this has happened, no one wins. You'll have to work faster in the next game!



**PORTUGUÊS**

Os nossos amigos decidiram que já chega de sujar e de contaminar e que a melhor forma de manter o planeta são e limpo é através da reciclagem de todos os nossos resíduos. Para o conseguirem, saíram para as ruas da sua cidade para se assegurarem de que não há nada fora do contentor correspondente. Conseguirão levar cada objeto para o respetivo contentor antes que anoiteça? Sempre que reciclarem algo ganharão uma medalha de reciclador e aquele que conquistar mais no final do jogo será quem mais fez pelo planeta.



### CONTEÚDO DO JOGO

1 tabuleiro de jogo - 6 cenários 3D com um contentor com tampa em cada um (cada cenário é formado por 3 peças: casa/contentor/suporte) - 12 objetos para reciclar (caroço de maçã, espinha de peixe, caixa de cartão, jornal, copo, garrafa de vidro, lata de refrigerante, garrafa de plástico, pilha, bateria, sapato e vaso partido) - 4 fichas de personagem com base - 12 medalhas de reciclador - 1 ficha de sol/lua (dupla face) - 1 dado pião



### COMO JOGAR?

#### Objetivo do jogo

Colocar todos os objetos no respetivo contentor antes que anoiteça e ser aquele que mais depósitos fez para ser nomeado o campeão da reciclagem.

#### Preparação do jogo

### FIG. - 1 2 3

Coloca-se o tabuleiro ao centro da mesa. Monta-se e posiciona-se cada cenário no seu respetivo local e de acordo com as bases desenhadas no tabuleiro.

Cada jogador escolhe com que personagem quer jogar e em que local pretende começar. De um mesmo sítio pode sair mais do que um jogador.

Dividem-se os resíduos pela cidade, da seguinte forma:

- Caminhos com 3 espaços: coloca-se a maçã, o jornal e o vaso no espaço central.
- Casa com o contentor azul: copo e pilha.
- Casa com o contentor verde: caixa de cartão e lata de refrigerante.
- Casa com o contentor amarelo: sapato e espinha de peixe.
- Paragem de autocarro (contentor cinzento): garrafa de plástico.
- Oficina (contentor laranja): garrafa de vidro.
- Horta (contentor castanho): bateria.

Coloca-se a ficha de sol no primeiro espaço e começa a partida o jogador mais novo.

#### Turno de jogo

No seu turno, o jogador gira o dado pião, conta até três e pára-o com a mão. Depois, aplica o seu efeito:

- 1-2-3: move-se os espaços correspondentes.
- Autocarro: move-se para o espaço que queira.
- Bicicleta: move-se um espaço e gira novamente o dado pião.
- Sol: move a ficha de sol uma posição no céu. Quando chegarem ao espaço assinalado com uma lua, volta a ficha

Se o jogador parar num espaço já ocupado, deve mover-se até ao espaço seguinte. As zonas com contentores podem ser ocupadas por vários jogadores.

Quando um jogador chega a um local com um objeto para reciclar, pode colocá-lo na sua mochila (separando as duas partes da ficha). Depois, deve dirigir-se até ao contentor correto para o depositar. Os objetos a depositar em cada contentor são:

- Contentor castanho: espinha de peixe e maçã.
- Contentor amarelo: lata de refrigerante e garrafa de plástico.
- Contentor azul: caixa de cartão e jornal.
- Contentor verde: garrafa de vidro e copo.
- Contentor cinzento: sapato e vaso.
- Contentor laranja: pilha e bateria.

**NOTA:** A cor dos contentores varia consoante o país ou a região. Pede a um adulto que te confirme, para a tua zona, que objetos correspondem a cada cor.

Sempre que um objeto é colocado num contentor, o jogador ganha uma medalha da cor respetiva.

Quando não existirem mais objetos para recolher no tabuleiro, os jogadores que já depositaram o seu último objeto devem voltar às suas casas, visto que não podem recolher mais nada.

Se o turno regressar a um jogador que já se encontra em casa, este deve na mesma girar o dado pião e mover a ficha de personagem de um dos outros jogadores que ainda estejam a tentar depositar objetos nos contentores, ajudando-os a cumprir a missão antes do anoitecer.

#### Fim da partida

A partida termina quando todos os objetos já tiverem sido colocados nos respetivos contentores e todos os jogadores tenham regressado à sua casa OU quando termina o dia, tendo sido revelada a ficha de lua.

Se os jogadores conseguirem colocar todos os objetos antes do anoitecer, verifica-se quem conquistou mais medalhas e esse é nomeado campeão da reciclagem. Se anoiteceu, então ninguém vence. Terão de ser mais rápidos para a próxima!



**DEUTSCH**

Vier Freunde haben beschlossen, etwas für unseren Planeten zu tun. Umweltschutz beginnt vor der eigenen Haustüre und wenn wir zusammenhelfen, schaffen wir es sicher, dass unsere Stadt noch sauberer wird.

¿Doch wird es uns wirklich gelingen, alles in den richtigen Containern zu recyceln, bevor die Sonne untergeht? Wer etwas in den richtigen Container wirft, erhält eine Recycling-Medaille. Wer die meisten Medaillen gesammelt hat, hat am meisten für den Planeten getan.



### SPIELMATERIAL

1 Spielbrett - 6 3D-Kulissen mit Container (jede Kulisser besteht aus drei Teilen: Gebäude/Container mit Deckel/Plattform) - 12 Recycling-Gegenstände (Apfel, Fischgräten, Karton, Zeitung, Trinkglas, Glasflasche, Getränkedose, Kunststoffflasche, Batterie, Autobatterie, Schuh, zerbrochene Vase) - 4 Figuren mit Standbein - 12 Recycling-Medaillen - 1 Sonne/Mond-Karte - 1 Würfelkreisel



### SO WIRD GESPIELT

#### Ziel des Spiels

Ziel des Spiels ist es, alles vor Anbruch der Dunkelheit in den richtigen Containern zu recyceln. Wer die meisten Gegenstände recycelt, wird Recycling-Meister.

#### Vor dem Spiel

**FIG. - 1 2 3**

Legt das Spielbrett auf einen Tisch. Baut die Kulissen zusammen und stellt sie so auf das Spielbrett, dass die Plattformen mit den Linien auf dem Spielbrett übereinstimmen.

Jeder Spieler wählt eine Spielfigur und das Gebäude, von dem aus er starten möchte. Es können auch mehrere Spielfiguren von einem Ort aus starten.

Verteilt die Recycling-Gegenstände auf die folgende Weise in der Stadt:

- Weg mit drei Feldern: der Apfel, die Zeitung und die Vase kommen auf das mittlere Feld.
- Gebäude mit blauem Container: Trinkglas und Batterie.
- Gebäude mit grünem Container: Karton und Getränkedose.
- Gebäude mit gelbem Container: Schuh und Fischgräten.
- Bushaltestelle (grauer Container): Kunststoffflasche.
- Autowerkstatt (gelber Container): Glasflasche.
- Gemüsegarten (brauner Container): Autobatterie.

Legt die Sonne auf das erste Feld. Jetzt beginnt der jüngste Spieler.

#### Spielrunde

Wenn Du an der Reihe bist, drehst Du den Kreisel, zählst bis Drei und stoppst ihn dann mit der Hand. Die Symbole auf dem Kreisel bedeuten:

- 1-2-3: Du darfst ein, zwei oder drei Felder weiter.
- Autobus: Du gelangst direkt zu dem Feld, zu dem Du möchtest.
- Fahrrad: Du darfst ein Feld weiter und noch einmal würfeln.
- Sonne: bewege die Sonne um ein Feld weiter. Wenn die Sonne das Feld mit dem Mond erreicht, wird sie umgedreht und der Mond erscheint.

Wenn Du auf ein Feld triffst, das bereits besetzt ist, stelle Deine Figur auf das nächste freie Feld. Auf den Container-Plattformen sind mehrere Spielfiguren erlaubt.

Wenn Deine Spielfigur ein Feld mit einem Recycling-Gegenstand erreicht, nimmst sie ihn mit (stecke ihn zwischen die beiden Teile Deiner Figur). Dann machst sie sich auf dem Weg zum passenden Container. Die Gegenstände gehören in die folgenden Container:

- Brauner Container: Fischgräten und Apfel.
- Gelber Container: Getränkedose und Kunststoffflasche.
- Blauer Container: Karton und Papier.
- Grüner Container: Glasflasche und Trinkglas.
- Grauer Container: Schuh und Vase.
- Oranger Container: Batterie und Autobatterie.

**TIPP:** In manchen Ländern haben die Container andere Farben. Fragt einen Erwachsenen welche Farben die Container in Eurem Land haben.

Wenn Deine Spielfigur einen Gegenstand in den richtigen Container wirft, erhältst Du eine Medaille mit der Farbe des Containers.

Wenn keine Gegenstände mehr auf dem Spielbrett liegen, machen sich die Spielfiguren, die keinen Gegenstand mehr bei sich tragen, auf den Weg zum dem Gebäude, von dem sie gestartet sind.

Wenn sie dort angelangt sind und noch jemand einen Gegenstand zu einem Container bringen muss, würfeln auch die Spieler, die bereits zuhause sind und bewegen die Spielfigur, die noch etwas bei sich trägt, weiter. Wichtig ist, dass alle Gegenstände im richtigen Container landen, bevor die Sonne untergeht.

#### Spielende

Das Spiel ist zu Ende, wenn alle Gegenstände im richtigen Container gelandet sind und die Spielfiguren zuhause angekommen sind ODER wenn es dunkel wird, weil die Sonne/Mond-Karte das letzte Feld erreicht.

Wenn Ihr alle Gegenstände vor Sonnenuntergang recycelt habt, gewinnt der Spieler, der die meisten Medaillen gesammelt hat und wird Recycling-Meister. Wenn die Sonne vorher untergeht, gewinnt keiner. Ihr müsst beim nächsten Mal schneller sein!



I nostri amici hanno deciso che è ora di dare un taglio all'inquinamento e alla sporcizia e che il modo migliore per mantenere il pianeta sano e pulito è riciclare tutti i nostri rifiuti. Per ottenere ciò, sono scesi nelle strade della loro città per assicurarsi che non ci fosse nulla al di fuori del contenitore corrispondente. Sarai in grado di portare ogni rifiuto nel contenitore corretto prima che cali la notte? Ogni volta che ricicli un oggetto guadagnerai una medaglia del riciclatore e chi ne avrà di più alla fine del gioco sarà chi ha fatto di più per il pianeta.



## IL GIOCO CONTIENE

1 tabellone di gioco - 6 scenari 3D con un contenitore con un coperchio su ciascuno (ogni scenario è composto da 3 pezzi: casa / contenitore / supporto) - 12 oggetti da riciclare (torsolo di mela, lisca di pesce, scatola di cartone, giornale, tazza, bottiglia di vetro, lattina di bibita, bottiglia di plastica, pila elettrica, batteria, scarpa e vaso rotto) - 4 pedine di personaggi con base 12 medaglie riciclatore - 1 pedina di sole / luna a doppia faccia 1 dado trottola



## COME SI GIOCA?

### Obiettivo del gioco

Metti tutti i rifiuti nel contenitore corrispondente prima che si faccia notte e sii colui che ne ha raccolti di più per essere nominato campione del riciclaggio.

### Preparazione del gioco

#### FIG. - ① ② ③

Il tabellone viene posto al centro del tavolo e ogni scenario viene assemblato e posizionato al suo posto seguendo le basi disegnate sul tabellone.

Ogni giocatore sceglie con quale personaggio vuole giocare e da quale casa vuole iniziare. Possono giocare più giocatori partendo dalla stessa casa.

I rifiuti vengono distribuiti in tutta la città come segue:

- Percorsi con 3 punte: la mela, il giornale e il vaso sono posti nel punto centrale.
- Casa con contenitore blu: tazza e pila elettrica.
- Casa con contenitore verde: scatola di cartone e lattina di bibita.
- Casa con contenitore giallo: scarpa e spina di pesce.
- Fermata dell'autobus (contenitore grigio): bottiglia di plastica.
- Officina auto (contenitore arancione): bottiglia di vetro.
- Orto (contenitore marrone): batteria.

La scheda del sole viene posizionata sulla prima casella e il giocatore più giovane inizia il gioco.

### Turno di gioco

Nel suo turno, il giocatore gira il dado trottola, conta fino a tre e la ferma con la mano. Quindi applica il suo risultato:

- 1-2-3: sposta gli spazi corrispondenti.
- Autobus: vai alla casella che desideri.
- Bicicletta: sposta uno spazio e tira di nuovo.
- Sole: sposta il sole di una posizione nel cielo. Quando si raggiunge la casella contrassegnata da una luna, si gira per rivelarla.

Se un giocatore atterra su una casella già occupata, passa a quella successiva. Nelle aree container può esserci più di un giocatore.

Quando un giocatore arriva in un luogo con un oggetto da riciclare, può metterlo nello zaino (separando le due parti della pedina). Quindi deve andare al contenitore corretto per depositarlo. Gli elementi che vanno in ogni contenitore sono:

- Contenitore marrone: lisca di pesce e mela.
- Contenitore giallo: lattina di bibita e bottiglia di plastica.
- Contenitore blu: scatola di cartone e giornale.
- Contenitore verde: bottiglia e tazza di vetro.
- Contenitore grigio: scarpa e vaso.
- Contenitore arancione: pila elettrica e batteria.

**NOTA:** I colori dei contenitori variano a seconda del paese o della zona. Chiedi a un adulto di confermare quali oggetti corrispondono a quale colore nella tua zona.

Ogni volta che un oggetto viene messo in un contenitore, il giocatore guadagna una medaglia del colore corrispondente.

Quando non ci sono più oggetti da raccogliere sul tabellone, i giocatori che hanno già depositato l'ultimo oggetto che hanno raccolto in un contenitore devono tornare a casa, poiché non possono più raccogliermene altri.

Una volta tornati a casa, se qualcuno sta ancora trasportando un oggetto in un contenitore, normalmente tira il dado trottola nel proprio turno e sposta i gettoni dei giocatori che stanno ancora trasportando un oggetto per aiutarli ad arrivare al contenitore prima che faccia buio.

### Fine del gioco

Il gioco termina quando tutti i rifiuti sono stati posti nei contenitori corrispondenti e i giocatori sono tornati a casa OPPURE se la giornata è finita perché la luna ha raggiunto l'ultima casella del suo viaggio.

Se i giocatori sono riusciti a mettere tutti i rifiuti prima che cali la notte, si guarda chi ha il maggior numero di medaglie e viene nominato campione del riciclaggio. Segala la notte prima di aver finito, nessuno vince. Si dovrà andare più rapido nella prossima partita!



Onze vrienden willen voor eens en voor altijd een einde maken aan al die verontreiniging. De beste manier om de planeet schoon en gezond te houden? Ons afval recycelen! Daarom zijn ze de stad ingetrokken om al het vuil dat ze tegenkomen in de juiste afvalcontainer te gooien.

Lukt het jullie om al het afval in de juiste container te stoppen, voor het donker wordt? Voor elk gerecycled voorwerp win je een recyclingmedaille. De speler met de meeste medailles op het einde van het spel, heeft het beste voor de planeet gezorgd.



## SPELMATERIAAL

1 spelbord - 6 3D-decors met elk een afvalcontainer met deksel (Elk decor bestaat uit drie stukken: een huis, een container en een ondergrond.) - 12 voorwerpen om te recycelen (klokhuis, visgraat, kartonnen doos, krant, glas, glazen fles, blikje, plastic fles, batterij, accu, schoen en gebroken vaas) - 4 poppetjes met voet - 12 recyclingmedailles - 1 dubbel schijfje zon/maan - 1 dobbeltoel



## SPELVERLOOP

### Doel van het spel

Gooi al het afval in de juiste container voordat het donker wordt. Wie het meeste afval sorteert, is de recyclingkampioen.

### Vorbereiding

#### FIG. - ① ② ③

Leg het spelbord in het midden van de tafel. Zet de decors in elkaar en plaats ze op het bord, op de overeenkomstige ondergrond.

Elke speler kiest een poppetje en een huis als vertrekpunt. Er kunnen meerdere spelers aan hetzelfde huis vertrekken.

Verspreid het afval als volgt over de stad:

- Straten met 3 cirkels: leg het klokhuis, de krant of de vaas op de middelste cirkel.
- Huis met blauwe afvalcontainer: het glas en de batterij.
- Huis met groene afvalcontainer: de kartonnen doos en het blikje.
- Huis met gele afvalcontainer: de schoen en de visgraat.
- Bushalte met grijze afvalcontainer: de plastic fles.
- Garage met oranje afvalcontainer: de glazen fles.
- Moestuin met bruine afvalcontainer: de accu.

Leg het dubbele schijfje met de zonnkant naar boven op het eerste zonnvakje. De jongste speler mag beginnen.

### Speelbeurt

Als je aan de beurt bent, breng je de dobbeltoel aan het draaien. Je telt tot drie en stopt de toel met je hand. Afhankelijk van het resultaat, doe je het volgende:

- 1-2-3: ga 1, 2 of 3 vakjes vooruit of achteruit.
- Bus: ga naar een vakje naar keuze.
- Fiets: ga een vakje vooruit of achteruit en draai nog eens met de dobbeltoel.
- Zon: verplaats de zon een vakje in de richting van de hemel. Wanneer de zon op het eerste vakje met een maan komt, draai je het schijfje om, met de maan naar boven

Als je op een vakje komt waar al een andere speler staat, ga je door naar het volgende vakje. In de zones met afvalcontainer mogen wel meerdere spelers tegelijk staan.

Wanneer je op een plaats komt met een voorwerp om te recycelen, stop je het in je rugzak (klem het tussen de twee delen van het poppetje). Daarna moet je naar de juiste afvalcontainer gaan om het voorwerp weg te werpen. In deze containers horen de verschillende voorwerpen thuis:

- De bruine afvalcontainer: de visgraat en het klokhuis.
- De gele afvalcontainer: het blikje en de plastic fles.
- De blauwe afvalcontainer: de kartonnen doos en de krant.
- De groene afvalcontainer: de glazen fles en het glas.
- De grijze afvalcontainer: de schoen en de vaas.
- De oranje afvalcontainer: de batterij en de accu.

**OPMERKING:** het kan zijn dat de afvalcontainers in jouw land of regio een andere kleur hebben. Vraag aan een volwassene welke voorwerpen in jouw land of regio in elke container thuishoren.

Telkens als je een voorwerp in een afvalcontainer gooit, krijg je een medaille met de kleur van de container.

Zijn alle voorwerpen opgebraapt en heb jij je laatste voorwerp al naar de container gebracht? Dan kun je naar huis terugkeren. Er valt immers niets meer te recycelen.

Wanneer je weer thuis bent, kun je de andere spelers helpen de laatste voorwerpen naar de juiste afvalcontainer te brengen, voor het donker wordt. Als je aan de beurt bent, draai je met de dobbeltoel en verplaats je het poppetje van een speler naar keuze.

### Einde van het spel

Het spel is voorbij als al het afval in de juiste containers zit en alle spelers weer thuis zijn, OF als de dag voorbij is omdat de maan op het laatste vakje is aangekomen.

Als jullie erin geslaagd zijn voor zonsondergang al het afval op te ruimen, wint de speler met de meeste recyclingmedailles. Als het donker wordt voordat alles is opgeruimd, wint niemand. Jullie zullen volgende keer wat meer moeten opschieten!

FIG. 1



FIG. 2

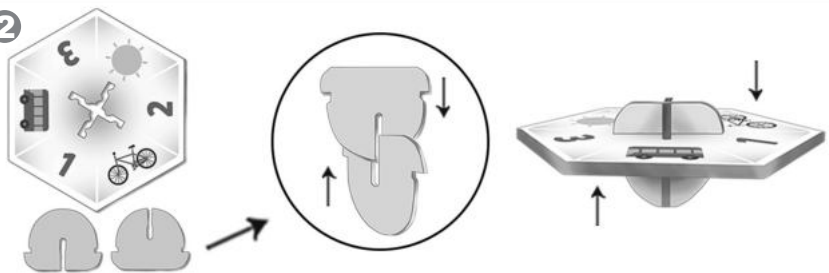
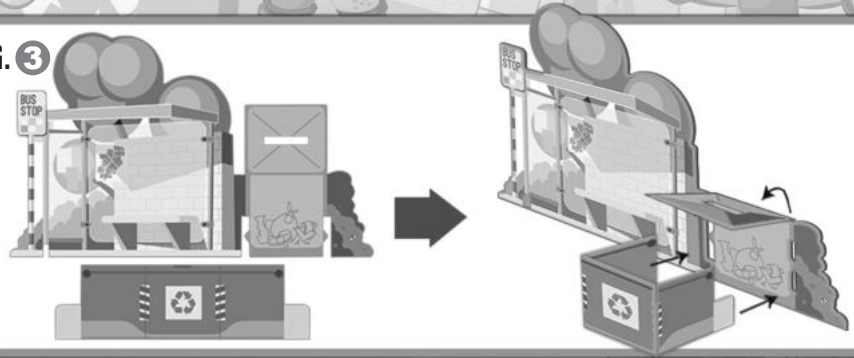


FIG. 3



**¡Advertencia!** No conveniente para niños menores de tres años. Partes pequeñas. Peligro de atragantamiento. Guarde esta información para futuras referencias. Los contenidos de este juego pueden variar de lo mostrado en las fotografías.

**Attention!** Ne convient pas aux enfants de moins de trois ans. Petits éléments. Danger d'étouffement. Conservez ces informations en cas de besoin. Le contenu de ce jeu peut différer de celui figurant sur les photos.

**Warning!** Not suitable for children under three years. Small parts. Choking hazard. Keep this information for future reference. Content may be different from the image on the box.

**Atenção!** Contraindicado para crianças com menos de 3 anos. Pequenas partes. Risco de asfixia. Guarde esta informação para futuras referências. Os conteúdos deste jogo podem variar dos apresentados nas fotografias.

**Achtung!** Nicht für Kinder unter drei Jahren geeignet. Kleine Teile. Erstickungsgefahr. Bewahren Sie diese information zum späteren Nachschauen auf. Der inhalt kann von der darstellung auf der verpackung abweichen.

**Avvertenza!** Non adatto a bambini di età inferiore a tre anni. Piccole parti. Rischio di soffocamento. Conservare il presente manuale per future consultazioni. Il contenuto può variare rispetto a quello indicato sulla confezione.

**Waarschuwing!** Niet geschikt voor kinderen jonger dan 3 jaar. Kleine onderdelen. Verstikkingsgevaar. Bewaar deze instructies voor latere referentie. De inhoud kan verschillen met het getoonde op de doos.

CONFORMS TO THE SAFETY REQUIREMENTS OF SPECIFICATION F963

REF. 18852



**WARNING:**  
**CHOKING HAZARD-**  
 Small parts.  
 Not for children under 3 years.

Made in Spain by / Fabricado em Espanha por  
 EDUCA BORRAS, S.A.U. - Osona, 1 - 08192  
 Sant Quirze del Vallès - Spain

EP899/00/18852